

Les médiations dans le domaine scientifique

par **Christine Rosenbaum***

L'accompagnement des jeunes vers la lecture littéraire reste une priorité pour les bibliothécaires jeunesse, mais le champ des médiations peut s'élargir à bien d'autres horizons : zoom sur le domaine scientifique.

La diffusion du savoir scientifique et technique en direction des enfants et des jeunes se décline sous des formes multiples et passe par le canal de nombreux médias. Dans ce tour d'horizon sélectif, il a semblé intéressant de mettre en regard missions et actions de trois des « acteurs ». On verra que chacun d'eux se situe sur un plan différent mais que tous œuvrent dans le même but : comment le Muséum national d'histoire naturelle, en tant qu'auteur et co-éditeur d'une collection d'ouvrages documentaires pour les jeunes, produit-il des outils de médiation ? Comment le Département des Hauts-de-Seine, en organisant la manifestation « La Science se livre », fédère-t-il différents lieux de culture, principalement des bibliothèques, autour d'un thème dédié aux sciences et techniques ? enfin comment la Bibliothèque des sciences et de l'industrie – et plus particulièrement le Service Médiation jeunesse – construit-elle son offre en direction des nombreux publics qui la fréquentent ?

* Christine Rosenbaum est Conservateur à la BnF/ Centre national de la littérature pour la jeunesse – La Joie par les livres. Elle est responsable de la rubrique Documentaires et plus particulièrement de la partie « Sciences et Techniques » de *La Revue des livres pour enfants*.

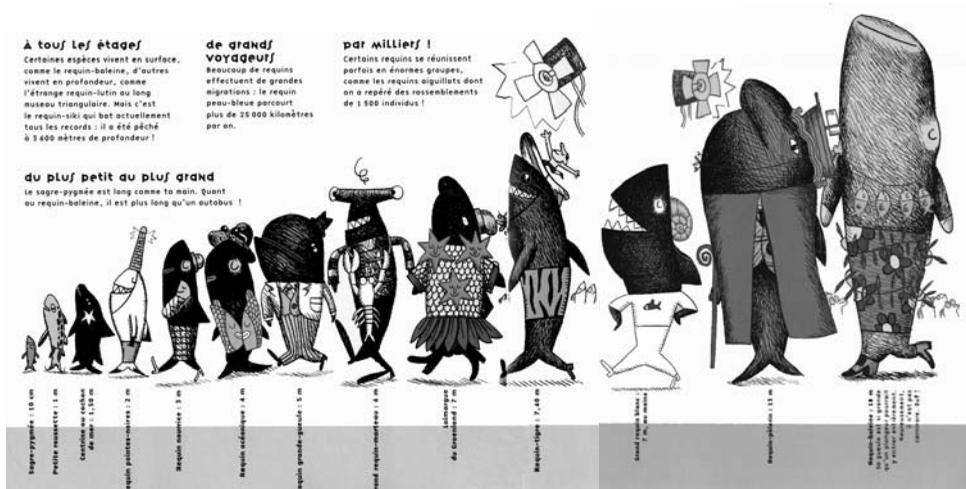
Le Muséum national d'histoire naturelle

En prise directe avec la communauté scientifique, le Muséum national d'histoire naturelle a, depuis sa création au XVII^e siècle, vocation à diffuser une culture « savante » et à transmettre des connaissances – en l'état de la science – à tous les publics. Il possède de nombreux atouts pour remplir ces deux principales missions car aux publications dites savantes, vecteurs traditionnels pour la recherche, viennent s'ajouter la richesse des ressources et des lieux : un jardin doté d'un potager et de serres ; de nombreuses galeries, dont celle de Paléontologie et la « Grande Galerie de l'Évolution » ouverte depuis quinze ans ; des espaces animés par des expositions, des conférences, des films et débats ; un ensemble de « médias scientifiques » diversifié auquel s'est ajoutée, récemment, une salle de découverte ludique et interactive à destination du public enfantin pour une initiation préalable au concept de l'évolution. La prise en compte

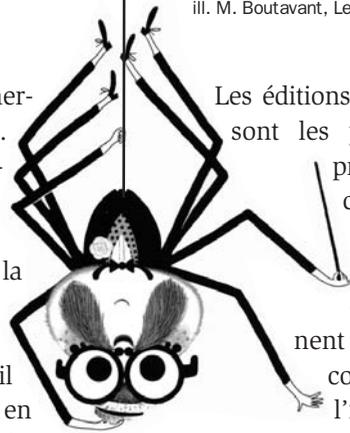
de ce public spécifique « sur le terrain » s'accompagne d'une volonté de transmettre un savoir, au-delà de la simple visite, par le biais d'une collection d'ouvrages documentaires (depuis 2004), à caractère encyclopédique, pour les 7-11 ans.

La mise en œuvre d'un projet éditorial va le plus souvent de pair avec la réalisation d'une exposition. Lors de sa sortie, l'ouvrage bénéficie ainsi d'une forte visibilité pendant l'événement, d'un potentiel d'acquéreurs, et rend plus concrets auprès des visiteurs les savoirs et les réflexions en jeu. Loin du simple guide, il est conçu comme un outil pour pérenniser une information documentaire et inciter à la réflexion. Au fil des parutions, les sujets abordés – mammoths, requins, girafes, mouches, araignées... –, même si le titre réfère à un animal, vont bien au-delà de la simple description morphologique. Le sujet est toujours ramené à une famille, ou un genre dans son milieu, en associant des disciplines comme la Paléontologie, la Zoologie, l'étude d'un

Les Dessous des requins, ill. C. Dutretré, Les Éditions du Muséum/Tourbillon



environnement, des axes de recherche spécifiques à l'institution. L'objectif est celui d'une éducation à une forme de complexité mais également à l'Histoire des sciences en montrant comment la connaissance scientifique et les savoirs se sont forgés, ont évolué au fil du temps. Concrètement il paraît un livre par an. Il bénéficie en interne d'un véritable « vivier » d'auteurs maîtrisant des compétences pointues sur un savoir particulier qui sont mises au service de la vulgarisation, compétences auxquelles s'ajoutent les spécificités scientifiques et culturelles de l'équipe constituée pour la réalisation de l'exposition. C'est un véritable « pool » de référents qui se met en place. Chaque ouvrage conserve cependant un espace de liberté – même si l'on y retrouve des éléments présentés dans l'exposition – et il est important pour les concepteurs du livre de le considérer comme un support en soi. D'emblée l'exigence s'impose de communiquer au jeune lecteur des connaissances en jouant sur la complémentarité du texte et de l'image. Ces deux registres sont exploités pleinement et conjointement, dans un souci d'apport documentaire et en offrant à la lecture de l'enfant des respirations bien nécessaires. Un petit personnage parfois, de nombreux autres détails pertinents sont conçus pour accrocher son attention, lui permettre de s'identifier, de s'amuser. L'éducation du regard avec une exigence de qualité – bien loin des représentations infantilisées – mais au plus juste de la réalité, ainsi que l'utilisation d'un vocabulaire précis dans des textes très élaborés, y sont privilégiées. L'humour vient aussi apporter sa note pour une lecture informative et ludique.



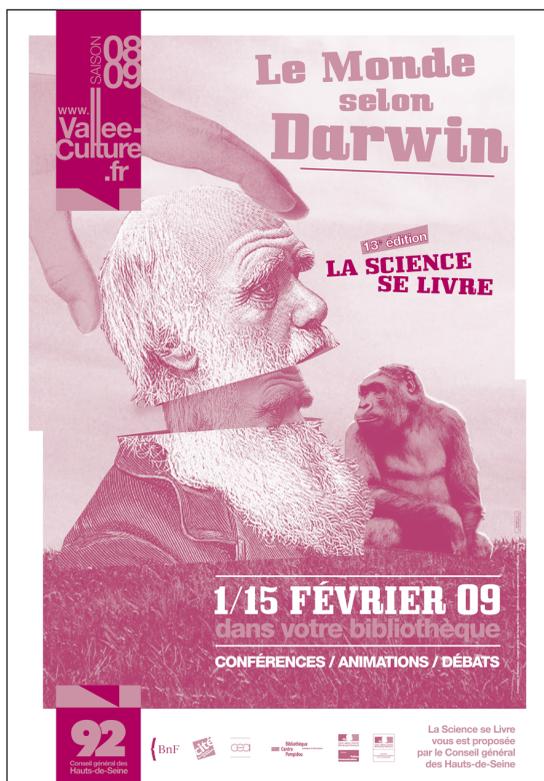
Les éditions du Seuil et Tourbillon sont les partenaires éditoriaux privilégiés du Muséum, chacun apportant son savoir-faire dans un respect mutuel. Les éditeurs se positionnent dans le cadre d'une commande qui porte sur l'illustration et la mise en pages pour mettre en valeur les éléments importants. Il s'agit à chaque fois de transmettre un message scientifique à caractère éducatif. Une vraie réussite éditoriale qui se confirme d'une parution à l'autre, certains titres ont même bénéficié de traductions. Des projets venant compléter cette offre sont en cours de réalisation.



La Science se livre

Changeons d'échelle et situons-nous maintenant plus sur « le terrain », dans un cadre institutionnel très différent.

Le Conseil général du Département des Hauts-de-Seine pilote chaque année la manifestation « La Science se livre », dédiée à la culture scientifique et technique. Elle est née d'une demande des professionnels des bibliothèques voulant s'investir et mettre en avant des fonds et des savoirs dans un domaine souvent peu exploité dans leurs établissements. En 2009, forte de ses treize ans d'existence, cette manifestation est bien implantée dans l'offre culturelle locale et fédère autour de son projet de nombreux lieux culturels divers, principalement vingt-huit bibliothèques municipales sur les trente-quatre que compte le réseau. Cette année, en deux semaines, elle a rassemblé une centaine d'évènements et environ 14 000 visiteurs. Une réussite qui se confirme et un rendez-vous qui se pérennise.



Depuis sa création les objectifs restent les mêmes :

- rendre la science accessible à tous,
- faire se rencontrer les publics et les scientifiques en impliquant des chercheurs dans la médiation,
- promouvoir la lecture et valoriser les collections des bibliothèques.

Le choix de chaque thématique fait l'objet d'une décision collégiale. Elle peut varier en fonction d'opportunités particulières : en rapport avec l'actualité traitée dans les médias, en lien avec un sujet « sensible » comme Le Monde selon Darwin (2009) ou un évènement comme l'Année mondiale de la physique (2005). Cette diversité des sujets et la participation active de médias, institutions et organismes publics et privés souvent implantés dans le département lui-même (Éducation nationale, centres de recherche, musées spécialisés), a multiplié les partenariats. Tout un réseau s'est mis en place.

Rencontres, tables rondes, ateliers, expositions, spectacles, goûters scientifiques, bus des sciences itinérant ... sont au programme, tant dans un contexte public qu'en milieu scolaire. C'est l'occasion pour des collégiens de rencontrer des chercheurs et de visiter des lieux d'expérimentation ou d'exposition, d'être sensibilisés à des filières professionnelles. Cette manifestation touche des publics diversifiés : enfants, adultes, familles, scolaires et la mise en place de conférences en langue des signes élargit encore le cercle.

Pour les bibliothèques associées à ce projet, la médiation scientifique et technique dépasse le cadre de cette quinzaine. C'est l'occasion pour elles de valoriser leurs collections toute l'année avec ce que cela suppose d'acquisitions et de désher-

bage éventuels, de connaissance de l'édition par le biais de comités de lecture, de dépouillement de revues spécialisées, d'échanges de pratiques entre établissements, de formation du personnel, etc. C'est aussi une voie pour proposer des animations reliées à l'offre documentaire, même si la concurrence des ressources disponibles sur Internet n'est pas négligeable.

Depuis 2001, pour récompenser des auteurs participant à la vulgarisation scientifique et technique auprès du grand public, le Conseil général a créé un Prix de La Science se livre. Il est décerné par un jury associant des professionnels du livre (bibliothécaires et représentants de l'édition), des scientifiques et des journalistes, trois catégories d'âge sont primées : 4-8 ans, 9-14 ans et adultes. Une initiative qui a pour vocation de promouvoir l'édition scientifique, principalement française, de la mettre en valeur dans les lieux de lecture ayant participé à l'opération, de donner au public des repères dans une production large et des outils pour mieux appréhender la science, d'ouvrir aux bibliothécaires des champs de critique.

Par l'originalité de sa démarche, par les liens qu'il crée et tout l'intérêt qu'il suscite, ce dispositif a trouvé un écho tant au Québec que dans la région Poitou-Charentes qui s'inscrivent dans la même ligne.

La bibliothèque de la Cité des sciences & de l'industrie

Autre institution, autres approches de la médiation dans le domaine scientifique et technique : La Bibliothèque des sciences et de l'industrie (BSI) et plus particulièrement le Service Médiation jeunesse qui lui est rattaché. Le contexte est par-

ticulier car cette bibliothèque est l'une des directions de la Cité des sciences & de l'industrie, elle en partage donc naturellement les missions : « rendre accessible à tous les publics les savoirs scientifiques, techniques et industriels » et « présenter les enjeux de société liés à leur évolution ». C'est une richesse que de faire partie d'un établissement dans lequel se pratique déjà la médiation. L'intervention de la bibliothèque en tant qu'« acteur » de celle-ci s'inscrit donc à différents niveaux. Elle propose des grandes lignes de programmation en cohérence avec ceux de la Cité. Elle s'associe à des manifestations en lien avec des événements nationaux comme la Fête de la science, la Nuit des Musées, La Science se livre... Elle définit des types de médiation spécifique en interne, comme dans le cycle des conférences/débats pilotées par le Collège de la Cité, où elle valorise les spécificités de ses propres fonds. Il s'agit toujours pour elle de répondre aux missions fixées en proposant un programme thématique qui s'adapte aux attentes et aux différentes périodes de l'année, sachant que la fréquentation est très variable par rapport aux types de public : les vacances scolaires sont plus favorables à la venue de familles, d'adultes – le public adolescent se verra proposer des activités spécifiques ; pendant les mois de mai/juin ce sont les groupes scolaires qui fréquentent surtout l'établissement ; les lycéens, eux, envahissent les lieux au moment des examens (période du baccalauréat)... il est donc inutile durant cette période-là de prévoir une rencontre avec un scientifique ou de proposer une exposition.

La BSI met à disposition des lecteurs un fonds documentaire multimédia d'environ 250 000 documents, des dossiers et

sélections en ligne. L'offre est complétée dans des espaces de services : la Cité des métiers, la Cité de la santé, le Carrefour numérique. Chacun de ces secteurs est un lieu spécialisé, proposant un accueil personnalisé et des conseils. La médiation regroupe tout ce qui est proposé au-delà de la mise à disposition des documents et du service des bibliothécaires. C'est un ensemble d'activités avec des professionnels (individuels, associations), à l'occasion de rencontres, de débats, d'expositions, mais aussi de formations dans des ateliers d'initiation (montage audiovisuel) d'aide à l'usage de l'ordinateur...

Le Service Médiation jeunesse est un espace à part entière et travaille en étroite association avec l'ensemble des autres secteurs. L'activité construite autour du public jeune est très importante au sein de la bibliothèque : en 2008 ce furent plus de 22 000 enfants et jeunes qui ont bénéficié d'une animation spécifique ! Il s'agit pour l'équipe et avec des partenaires, de transmettre le goût du savoir, d'initier à la connaissance, de faire découvrir, d'apprendre à expérimenter, de développer l'imagination et d'amener à la socialisation. À l'heure du numérique le livre garde encore tout son sens, il reste l'élément central, en phase avec les autres types de médias, les cédéroms et Internet jouant un autre rôle dans l'apprentissage. Pour les 8-12 ans, il participe pleinement à l'approfondissement des connaissances. Les rencontres avec des auteurs, les débats, les projections de films sont toujours proposés avec une bibliographie, une présentation de livres. Le jeu a aussi toute sa place dans l'offre de médiation. Il attire et fidélise

un public de proximité – plutôt de milieu défavorisé – souvent en phase d'apprentissage du français et de la lecture. Par son côté ludique et convivial, il favorise l'intégration et permet des relations de qualité entre le personnel de la bibliothèque et les familles. Il trouve un écho dans la production d'ouvrages.

En phase avec l'année scolaire, le programme d'animations est construit selon plusieurs axes et répond aux critères d'adéquation entre la typologie des actions et celle des publics :

- Il est en lien avec les manifestations de la Cité,
- Il reflète des événements de l'actualité scientifique,
- Il propose des manifestations cinématographiques thématiques : le Mois du film documentaire, la Fête du film d'animation...

L'offre est fort riche et variée. Elle peut être exceptionnelle, régulière, annuelle, répondre à une demande spécifique dans le cadre du « Pass-école ». En dehors de l'accueil dans l'espace jeunesse, elle se caractérise par des expositions et des petites présentations, des animations : ateliers de fabrication ou de jeux, activités pédagogiques ou ludiques, projections et débats avec les scolaires, souvent avec une personne-ressource du service ou un intervenant extérieur, différentes sortes de lectures (à voix haute, à visage caché...), rencontres avec des auteurs ou des experts, représentations de théâtre ou de gestuelle.

Elle s'appuie sur des ressources documentaires couvrant les différents genres imprimés (livres d'images, fiction, contes, BD et mangas, documentaires, périodiques), sur des films, des DVD, une sélection de sites Internet, de cédéroms et de jeux. Les différents supports

se complètent pour aider à la découverte et à l'apprentissage de thèmes scientifiques parfois complexes comme la biodiversité, le vivant, l'astronomie. Elle s'appuie sur des ressources humaines, avec des partenaires internes et extérieurs à la Cité : individuels, associations, institutions, scientifiques, artistes plasticiens... toute une diversité de compétences sont sollicitées.

La médiation touche un public large, venu en groupes ou en individuel, depuis les bébés lecteurs jusqu'aux adolescents, familles, enseignants et professionnels du livre et de l'enfance (crèches, écoles, collèges et centres de loisirs). Pour les publics scolaires, une offre globale est proposée avec plusieurs possibilités de participation selon la proximité de l'école et ses attentes. Avec le « Pass-école » l'accueil est personnalisé, il est possible de mener des projets en sciences, de faire des prêts de documents, de s'initier à la recherche documentaire. Le travail de médiation avec les écoles et les centres de loisirs du quartier fidélise un public de proximité.

Sans trop entrer dans les détails tant il est riche, cet état laisse entrevoir la diversité des actions menées à la BSI et au Service Médiation jeunesse. Dans ses projets – la recherche de nouveautés est constante, tant dans la forme et les médias utilisés que sur des sujets attractifs – la bibliothèque n'échappe pas à l'appel du numérique et à une utilisation plus importante d'Internet.

L'éveil, la découverte, le partage du savoir dans le domaine des sciences et des techniques pour les enfants et les adolescents implique bon nombre d'acteurs à différents degrés de qualification et de compétence. L'implication des pro-

fessionnels, l'utilisation des ressources, des lieux, la mise en œuvre de pratiques et l'accueil des publics diversifiés, concourent à établir des passages et des échanges au sein ces lieux de médiation que sont les bibliothèques.

Mes remerciements à Bruno Jammes et Francine Lesaint (Bibliothèque des sciences et de l'industrie), à Isabel Pugnère-Saavedra (Conseil général des Haut-de-Seine) et à Anne Roussel-Versini (Éditions du Muséum national d'histoire naturelle) pour leur disponibilité.

Sites Internet :

www.mnhn.fr

www.lascienceselivre.fr

www.cite-sciences.fr



© CSI/N.SOURY

Exposition à la BSI « Avec Jules, des aventures scientifiques en BD »



© CSI/JP ATTAL

Animation autour de l'exposition « Lire et jouer avec Bruno Munari » à la BSI